

**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2007-2008

COMMISSIONS

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2007-2008

COMMISSIES

**1. COMMISSION DES FINANCES, DU BUDGET, DE LA FONCTION PUBLIQUE,
DES RELATIONS EXTÉRIEURES ET DES AFFAIRES GÉNÉRALES –
COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN, BEGROTING, OPENBAAR AMBT,
EXTERNE BETREKKINGEN EN ALGEMENE ZAKEN**

Président/Voorzitter: M./de heer **Eric Tomas** (F)

Vice-Présidents/Ondervoorzitters: MM./de heren **Joël Riguelle** (F), **Walter Vandenbossche** (N), **Olivier de Clippele** (F)

Groupe linguistique français – Franse taalgroep

Membres effectifs – Vaste leden:

PS	Mme/mevr. Isabelle Emmery, Mme/mevr. Julie Fiszman, Mme/mevr. Anne Sylvie Mouzon, MM./de heren Eric Tomas, Rudi Vervoort.
MR	MM./de heren Olivier de Clippele, Serge de Patoul, Mustapha El Karouni, Didier Gosuin.
cdH	MM./de heren Denis Grimberghs, Joël Riguelle.
Ecolo	M./de heer Christos Doukeridis.

Membres suppléants - Plaatsvervangers:

Mme/mevr. Magda De Galan, MM./de heren Bea Diallo, Ahmed El Ktibi, Mme/mevr. Véronique Jamouille, M./de heer Rachid Madrane, Mme/mevr. Olivia P'tito.
Mme/mevr. Dominique Dufourny, Mme/mevr. Nathalie Gilson, Mme/mevr. Caroline Persoons, Mme/mevr. Viviane Teitelbaum, M./de heer Alain Zenner.
Mme/mevr. Julie de Groote, MM./de heren Stéphane de Lobkowitz, Hamza Fassi-Fihri.
MM./de heren Josy Dubié, Yaron Pesztat.

Nederlandse taalgroep - Groupe linguistique néerlandais

Vaste leden - Membres effectifs:

VB	De heer/M. Frédéric Erens.
Open VLD	De heer/M. Walter Vandenbossche (CD&V).
sp.a + VlaamsProgressieven	Mevr./Mme Marie-Paule Quix.

Plaatsvervangers - Membres suppléants:

De heer/M. Johan Demol, N.
De heer/M. Jos Chabert (CD&V), N.
De heer/M. Jan Béghin, N.

**2. COMMISSION DE L'INFRASTRUCTURE, CHARGÉE DES TRAVAUX PUBLICS
ET DES COMMUNICATIONS –
COMMISSIE VOOR DE INFRASTRUCTUUR, BELAST MET OPENBARE WERKEN
EN VERKEERSWEZEN**

Président/Voorzitter: M./de heer **Willem Draps** (F)
Vice-Présidents/Ondervoorzitters: MM./de heren **Willy Decourty** (F), **Mahfouh Romdhani** (F), /Mme/mevr. **Carla Dejonghe** (N)

Groupe linguistique français – Franse taalgroep

	Membres effectifs – Vaste leden:	Membres suppléants - Plaatsvervangers:
PS	MM./de heren Jacques De Coster, Willy Decourty, Rachid Madrane, Emin Özkara, Mahfouh Romdhani.	MM./de heren Mohamed Azzouzi, Mohammadi Chahid, Mme/mevr. Isabelle Emmery, Mme/mevr. Julie Fiszman, Mme/mevr. Anne Sylvie Mouzon, Mme/mevr. Olivia P'tito.
MR	M./de heer Willem Draps, Mme/mevr. Martine Payfa, M./de heer François Roelants du Vivier, Mme/mevr. Françoise Schepmans.	MM./de heren Yves de Jonghe d'Ardoye d'Erp, Serge de Patoul, Mme/mevr. Nathalie Gilson, M./de heer Philippe Pivin, Mme/mevr. Viviane Teitelbaum.
cdH	MM./de heren Hervé Doyen, Hamza Fassi-Fihri.	Mme/mevr. Céline Fremault, M./de heer Denis Grimberghs, Mme/mevr. Fatima Moussaoui.
Ecolo	Mme/mevr. Céline Delforge.	MM./de heren Christos Doulkeridis, Yaron Pesztat.

Nederlandse taalgroep - Groupe linguistique néerlandais

	Vaste leden - Membres effectifs:	Plaatsvervangers - Membres suppléants:
VB	De heer/M. Johan Demol.	De heer/M. Erland Pison, N.
Open VLD	Mevr./Mme Carla Dejonghe.	Mevr./Mme Els Ampe, N.
sp.a + VlaamsProgressieven	Mevr./Mme Brigitte De Pauw (CD&V).	De heer/M. Jos Chabert (CD&V), N.

**3. COMMISSION DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DE L'URBANISME
ET DE LA POLITIQUE FONCIÈRE –
COMMISSIE VOOR DE RUIMTELIJKE ORDENING, DE STEDENBOUW
EN HET GRONDBELEID**

Président/Voorzitter: M./de heer **Jan Béghin** (N)
Vice-Présidentes/Ondervoorzitters: Mme/mevr. **Els Ampe** (N), Mme/mevr. **Viviane Teitelbaum** (F), Mme/mevr. **Céline Fremault** (F)

Groupe linguistique français – Franse taalgroep

	Membres effectifs – Vaste leden:	Membres suppléants - Plaatsvervangers:
PS	MM./de heren Mohamed Azzouzi, Mohammadi Chahid, Willy Decourty, Mohamed Lahlali, Mme/mevr. Fatiha Saïdi.	Mme/mevr. Michèle Carthé, Mme/mevr. Nadia El Yousfi, Mme/mevr. Isabelle Emmery, Mme/mevr. Julie Fiszman, MM./de heren Alain Leduc, Emin Özkara.
MR	Mme/mevr. Dominique Dufourmy, Mme/mevr. Nathalie Gilson, Mme/mevr. Isabelle Molenberg, Mme/mevr. Viviane Teitelbaum.	MM./de heren Olivier de Clippele, Serge de Patoul, Willem Draps, Mustapha El Karouni, Mme/mevr. Martine Payfa.
cdH	Mme/mevr. Julie de Groote, Mme/mevr Céline Fremault.	MM./de heren Hervé Doyen, Bertin Mampaka Mankamba, Joël Riguelle.
Ecolo	M./de heer Yaron Pesztat.	M./de heer Alain Daems, Mme/mevr. Céline Delforge.

Nederlandse taalgroep - Groupe linguistique néerlandais

	Vaste leden - Membres effectifs:	Plaatsvervangers - Membres suppléants:
VB	De heer/M. Erland Pison.	De heer/M. Dominiek Lootens-Stael, N.
Open VLD	Mevr./Mme Els Ampe.	Mevr./Mme Carla Dejonghe, N.
sp.a + VlaamsProgressieven	De heer/M. Jan Béghin.	De heer/M. Jos Chabert (CD&V), N.

4. COMMISSION DU LOGEMENT ET DE LA RÉNOVATION URBAINE – COMMISSIE VOOR DE HUISVESTING EN STADSVERNIEUWING

Président/Voorzitter: M./de heer **Michel Colson** (F)

Vice-Présidents/Ondervoorzitters: Mme/mevr. **Michèle Carthé** (F), MM./de heren **Bertin Mampaka Mankamba** (F), **Fouad Ahidar** (N)

Groupe linguistique français – Franse taalgroep

	Membres effectifs – Vaste leden:	Membres suppléants - Plaatsvervangers:
PS	Mme/mevr. Michèle Carthé, M./de heer Mohammadi Chahid, Mme/mevr. Nadia El Yousfi, Mme/mevr. Isabelle Emmery, Mme/mevr. Souad Razzouk.	MM./de heren Mohamed Daïf, Ahmed El Ktibi, Mme/mevr. Julie Fiszman, M./de heer Mohamed Lahlali, Mme/mevr. Fatiha Saïdi, M./de heer Rudi Vervoort.
MR	MM./de heren Michel Colson, Olivier de Clippele, Vincent De Wolf, Mme/mevr. Michèle Hasquin-Nahum.	M./de heer Yves de Jonghe d'Ardoye d'Erp, Mme/mevr. Dominique Dufourmy, Mme/mevr. Nathalie Gilson, Mme/mevr. Isabelle Molenberg.
cdH	Mme/mevr. Céline Fremault, M./de heer Bertin Mampaka Mankamba.	MM./de heren Hervé Doyen, Denis Grimberghs, Mme/mevr. Fatima Moussaoui.
Ecolo	M./de heer Alain Daems.	Mme/mevr. Dominique Braeckman, Mme/mevr. Céline Delforge.

Nederlandse taalgroep - Groupe linguistique néerlandais

	Vaste leden - Membres effectifs:	Plaatsvervangers - Membres suppléants:
VB	De heer/M. Erland Pison.	<u>De heer/M. Frédéric Erens</u> , N.
Open VLD	Mevr./Mme Carla Dejonghe.	De heer/M. René Coppens, N.
sp.a + VlaamsProgressieven	De heer/M. Fouad Ahidar.	Mevr./Mme Brigitte De Pauw (CD&V), N.

5. COMMISSION DE L'ENVIRONNEMENT, DE LA CONSERVATION DE LA NATURE, DE LA POLITIQUE DE L'EAU ET DE L'ÉNERGIE – COMMISSIE VOOR LEEFMILIEU, NATUURBEHOUD, WATERBELEID EN ENERGIE

Présidente/Voorzitter: Mme/mevr. **Olivia P'tito** (F)

Vice-Présidents/Ondervoorzitters: M./de heer **Yaron Pesztat** (F), Mme/mevr. **Caroline Persoons** (F), M./de heer **Jacques De Coster** (F)

Groupe linguistique français – Franse taalgroep

	Membres effectifs – Vaste leden:	Membres suppléants - Plaatsvervangers:
PS	M./de heer Jacques De Coster, Mme/mevr. Magda De Galan, M./de heer Ahmed El Ktibi, Mme/mevr. Olivia P'tito, Mme/mevr. Anne Swaelens.	MM./de heren Mohamed Azzouzi, Willy Decourty, Mme/mevr. Julie Fiszman, Mme/mevr. Véronique Jamouille, M./de heer Mohamed Lahlali, Mme/mevr. Fatiha Saïdi.
MR	Mme/mevr. Françoise Bertieaux, M./de heer Alain Destexhe, Mme/mevr. Caroline Persoons, Mme/mevr. Jacqueline Rousseaux.	Mme Amina Derbaki Sbaï, Mme/mevr. Nathalie Gilson, Mme/mevr. Michèle Hasquin-Nahum, Mme/mevr. Isabelle Molenberg, Mme/mevr. Viviane Teitelbaum.
cdH	MM./de heren Stéphane de Lobkowitz, André du Bus de Warnaffe.	Mme/mevr. Céline Fremault, M./de heer Bertin Mampaka Mankamba, Mme/mevr. Fatima Moussaoui.
Ecolo	M./de heer Yaron Pesztat.	MM./de heren Alain Daems, Christos Doulkeridis.

Nederlandse taalgroep - Groupe linguistique néerlandais

	Vaste leden - Membres effectifs:	Plaatsvervangers - Membres suppléants:
VB	Mevr./Mme Valérie Seyns.	De heer/M. Frédéric Erens, N.
Open VLD	Mevr./Mme Els Ampe.	Mevr./Mme Carla Dejonghe, N.
sp.a + VlaamsProgressieven	De heer/M. Jos Chabert (CD&V).	De heer/M. Fouad Ahidar, N.

**6. COMMISSION DES AFFAIRES INTÉRIEURES, CHARGÉE DES POUVOIRS LOCAUX
ET DES COMPÉTENCES D'AGGLOMÉRATION –
COMMISSIE VOOR BINNENLANDSE ZAKEN, BELAST MET DE LOKALE BESTUREN
EN DE AGGLOMERATIEBEVOEGDHEDEN**

Président/Voorzitter: M./de heer **Hervé Doyen** (F)

Vice-Présidents/Ondervoorzitters: Mme/mevr. **Martine Payfa** (F), M./de heer **Ahmed El Ktibi** (F), M./de heer **Mohamed Daïf** (F)

Groupe linguistique français – Franse taalgroep

	Membres effectifs – Vaste leden:	Membres suppléants - Plaatsvervangers:
PS	MM./de heren Mohamed Daïf, Bea Diallo, Ahmed El Ktibi, Rachid Madrane, Rudi Vervoort.	Mme/mevr. Michèle Carthé, MM./de heren Jacques De Coster, Mohamed Lahlali, Alain Leduc, Mme/mevr. Anne Sylvie Mouzon, M./de heer Mahfoudh Romdhani.
MR	M./de heer Yves de Jonghe d'Ardoye d'Erp, Mme/mevr. Amina Derbaki Sbaï, Mme/mevr. Martine Payfa, M./de heer Philippe Pivin.	MM./de heer Vincent De Wolf, Mme/mevr. Dominique Dufourny, MM./de heren Mustapha El Karouni, Didier Gosuin, Mme/mevr. Marion Lemesre.
cdH	Mme/mevr. Danielle Caron, M./de heer Hervé Doyen.	MM./de heren Stéphane de Lobkowicz, Denis Grimberghs, Joël Riguelle.
Ecolo	M./de heer Josy Dubié.	MM./de heren Alain Daems, Paul Galand.

Nederlandse taalgroep - Groupe linguistique néerlandais

	Vaste leden - Membres effectifs:	Plaatsvervangers - Membres suppléants:
VB	De heer/M. Dominiek Lootens-Stael.	De heer/M. Frédéric Erens, N.
Open VLD	De heer/M. René Coppens.	De heer/M. Jean-Luc Vanraes, N.
sp.a + VlaamsProgressieven	De heer/M. Fouad Ahdar.	De heer/M. Jan Béghin, N.

**7. COMMISSION DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES, CHARGÉE DE LA POLITIQUE ÉCONOMIQUE,
DE LA POLITIQUE DE L'EMPLOI
ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE –
COMMISSIE VOOR DE ECONOMISCHE ZAKEN, BELAST MET HET ECONOMISCH BELEID,
HET WERKGELEGENHEIDSBELEID
EN HET WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK**

Président/Voorzitter: M./de heer **Alain Leduc** (F)

Vice-Présidents/Ondervoorzitters: Mme/mevr. **Marion Lemesre** (F), Mme/mevr. **Marie-Paule Quix** (N), Mme/mevr. **Sfia Bouarfa** (F)

Groupe linguistique français – Franse taalgroep

	Membres effectifs – Vaste leden:	Membres suppléants - Plaatsvervangers:
PS	Mme/mevr. Sfia Bouarfa, Mme/mevr. Julie Fiszman, MM./de heren Mohamed Lahlali, Alain Leduc, Mme/mevr. Olivia P'tito.	MM./de heren Mohammadi Chahid, Mohamed Daïf, Mme/mevr. Magda De Galan, M./de heer Ahmed El Ktibi, Mme/mevr. Nadia El Yousfi, Mme/mevr. Véronique Jamouille.
MR	M./de heer Didier Gosuin, Mme/mevr. Marion Lemesre, Mme/mevr. Françoise Schepmans, M./de heer Alain Zenner.	MM./de heren Yves de Jonghe d'Ardoye d'Erp, Serge de Patoul, Mme/mevr. Caroline Persoons, M./de heer Philippe Pivin, Mme/mevr. Jacqueline Rousseaux.
cdH	Mme/mevr. Danielle Caron, Mme/mevr. Julie de Groote.	MM./de heren André du Bus de Warnaffe, Hamza Fassi-Fihri, Denis Grimberghs.
Ecolo	M./de heer Christos Doulkeridis.	Mme/mevr. Dominique Braeckman, N..

Nederlandse taalgroep - Groupe linguistique néerlandais

	Vaste leden - Membres effectifs:	Plaatsvervangers - Membres suppléants:
VB	<u>De heer/M. Erland Pison.</u>	Mevr./Mme Valérie Seyns, N.
Open VLD	Mevr./Mme Brigitte De Pauw (CD&V).	Mevr./Mme Els Ampe, N.
sp.a + VlaamsProgressieven	Mevr./Mme Marie-Paule Quix.	De heer/M. Walter Vandenbossche (CD&V), N.

**8. COMITÉ D'AVIS POUR L'ÉGALITÉ DES CHANCES ENTRE HOMMES ET FEMMES –
ADVIESCOMITÉ VOOR GELIJKE KANSEN VOOR MANNEN EN VROUWEN**

Présidente/Voorzitter: Mme/mevr. **Nadia El Yousfi** (F)
Vice-Présidente/Ondervoorzitter: Mme/mevr. **Viviane Teitelbaum** (F)
Secrétaire/Secretaris: M./de heer **Josy Dubié** (F)

Groupe linguistique français – Franse taalgroep

PS M./de heer Ahmed El Ktibi, Mme/mevr. Nadia El Yousfi, Mme/mevr. Véronique Jamoulle, M./de heer Alain Leduc, Mme/mevr. Fatiha Saïdi.
MR M./de heer Michel Colson, Mme/mevr. Nathalie Gilson, M./de heer François Roelants du Vivier, Mme/mevr. Viviane Teitelbaum..
cdH Mme/mevr. Céline Fremault, Mme/mevr. Fatima Moussaoui.
Ecolo M./de heer Josy Dubié.

Nederlandse taalgroep - Groupe linguistique néerlandais

VB Mevr./Mme Valérie Seyns.
Open VLD Mevr./Mme Els Ampe.
sp.a + VlaamsProgressieven De heer/M. Fouad Ahidar.